



**whatwatt**

whatwatt AG  
Switzerland  
whatwatt.ch

L'Orgère 12  
1568 Portalban

hallo@whatwatt.ch

## Termini e Condizioni Generali di whatwatt SA

Versione 3.0 del 20 febbraio 2026

### 1. Disposizioni Generali

#### 1.1. Modifiche ai Termini e Condizioni

whatwatt SA è autorizzata a modificare in qualsiasi momento tali Termini e Condizioni per motivi oggettivamente giustificati (ad esempio, modifiche nella giurisprudenza, nella legislazione, nelle condizioni di mercato o nella strategia aziendale).

La versione attuale è sempre disponibile su <https://www.whatwatt.ch> nella sezione TCG e può essere inviata via e-mail su richiesta.

L'accettazione dei tali Termini e Condizioni per l'acquisto di prodotti e servizi avviene al momento dell'ordine del prodotto. Per l'utilizzo, l'accettazione avviene nell'ambito del processo di registrazione.

#### 1.2. Manutenzione e Accesso Remoto

whatwatt SA si occupa della manutenzione dell'infrastruttura di whatwatt ed è autorizzata a interrompere o limitare il funzionamento del software per risolvere guasti, effettuare lavori di manutenzione, introdurre nuove tecnologie, ecc. Durante le ore di funzionamento, whatwatt SA risolverà i guasti che rientrano sotto la sua responsabilità in tempi ragionevoli.

whatwatt SA è autorizzata ad accedere all'infrastruttura del cliente utilizzata per la fornitura del servizio, a fini di controllo, configurazione, aggiornamento e simili, e a visualizzare, modificare, aggiornare, eliminare o gestire i dati tecnici o il software presenti. Nell'ambito dell'accesso remoto, whatwatt S.p.A. avrà accesso ai dati tecnici del cliente strettamente legati alla configurazione dell'hardware e del software, nonché ai servizi di whatwatt.

#### 1.3. Obbligo o Diritto di Aggiornamento per Prodotti Digitali e Prodotti con Contenuti Digitali

whatwatt AG si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti e servizi venduti da whatwatt AG.

Salvo accordi diversi, whatwatt AG fornisce al cliente aggiornamenti e aggiornamenti di sicurezza necessari per beni con elementi digitali o per prodotti digitali.

Gli aggiornamenti vengono installati automaticamente o, se necessario, potrebbero dover essere installati manualmente dal cliente a proprie spese, seguendo le istruzioni di installazione.

### 2. Disposizioni relative all'acquisto di beni

Le offerte whatwatt SA in Internet costituiscono un invito senza impegno a ordinare beni o servizi. Con l'invio di un ordine tramite sul sito web di whatwatt SA, il cliente si impegna a stipulare un contratto vincolante.

whatwatt SA accetta il contratto richiedendo al cliente di procedere al pagamento dopo l'invio dell'ordine (ad esempio tramite TWINT, PayPal o carta di credito).

Dopo l'invio dell'ordine da parte del cliente tramite il modulo di ordine online di whatwatt SA, questi Termini e Condizioni e, se presenti, gli altri testi contrattuali saranno inviati al cliente in formato scritto (ad esempio tramite e-

mail o posta). Non avverrà un'ulteriore archiviazione dei Termini e Condizioni e degli altri testi contrattuali presso il fornitore.

Prima di inviare definitivamente l'ordine tramite il modulo di ordine online di whatwatt SA, il cliente può correggere i propri dati utilizzando le normali funzioni della tastiera e del mouse. Inoltre, tutte le informazioni verranno corrette prima dell'invio definitivo dell'ordine nel modulo di ordine online / nell'area di checkout utilizzando le normali funzioni della tastiera e del mouse.

whatwatt SA si riserva il diritto di stabilire limiti di quantità e importo per ogni ordine.

Il prezzo dei prodotti e dei servizi whatwatt può essere modificato da whatwatt AG in qualsiasi momento.

## **2.1. Pagamento, Ritardo nel Pagamento**

I prezzi applicabili sono quelli indicati sul sito web di whatwatt SA al momento dell'ordine. Tutti i prezzi includono l'IVA legale e, ove applicabile, i costi di spedizione indicati. I prezzi retail attuali sono pubblicati su whatwatt.ch. I prezzi B2B vengono comunicati su richiesta alle aziende.

## **2.2. Riserva di Proprietà**

Nei confronti dei consumatori, whatwatt SA si riserva la proprietà della merce consegnata fino al pagamento integrale del prezzo di acquisto dovuto.

## **2.3. Consegna**

I tempi di consegna sono indicati nelle offerte. Eventuali tempi di consegna diversi saranno segnalati sulla rispettiva pagina del prodotto. L'inizio del termine di consegna indicato da whatwatt SA è soggetto al puntuale e corretto adempimento degli obblighi del cliente, in particolare dalla corretta indicazione dell'indirizzo di consegna nell'ambito dell'ordine.

Se whatwatt SA non è in grado di consegnare la merce ordinata per il mancato adempimento degli obblighi contrattuali da parte del fornitore di whatwatt SA, il cliente verrà informato immediatamente della mancata disponibilità della merce ordinata. In questo caso, whatwatt SA e il cliente hanno il diritto di recedere dal contratto. Le prestazioni già fornite dal partner contrattuale saranno immediatamente rimborsate. I diritti legali del cliente rimangono invariati.

Nei confronti degli imprenditori, il rischio di deterioramento o perdita della merce passa al cliente al momento del passaggio dell'oggetto di consegna all'impresa di trasporto. Se la consegna o la spedizione è in ritardo per motivi imputabili al cliente, il rischio passa al cliente dal giorno in cui la merce è pronta per la spedizione.

## **2.4. Ritardo nell'Accettazione**

Se il cliente è in ritardo nell'accettazione o viola altre obbligazioni di cooperazione, whatwatt SA ha il diritto di richiedere il risarcimento del danno subito, inclusi eventuali costi aggiuntivi. Ulteriori richieste di risarcimento rimarranno valide. Questo non vale se il cliente esercita effettivamente il suo diritto di recesso, se il motivo dell'impossibilità di consegna non è imputabile al cliente o se è stato temporaneamente impossibilitato ad accettare la prestazione offerta, salvo che

whatwatt SA non abbia informato il cliente in anticipo in modo appropriato.

Il prezzo di acquisto è soggetto a interessi di ritardo secondo la legislazione vigente.

Il cliente ha il diritto di provare che il danno richiesto non si è verificato o che è significativamente inferiore all'importo richiesto.

Il rischio di perdita accidentale o di deterioramento accidentale della merce è trasferito al cliente nel momento in cui il cliente entra in ritardo nell'accettazione o diventa debitore.

## **2.5. Restituzione**

Il cliente ha il diritto di restituire la merce entro 14 giorni. Le spese di restituzione sono a carico del cliente. Il prezzo di

acquisto, al netto dei costi di spedizione, sarà rimborsato integralmente entro 30 giorni dal ricevimento della merce. In caso di imballaggio mancante o danneggiato, o in caso di accessori mancanti, verrà detratto un contributo spese di CHF 30.–.

## **2.6. Garanzia**

Tutti i prodotti sono soggetti alla garanzia legale.

La garanzia per i prodotti usati contrassegnati come rigenerati e/o di esposizione nelle offerte rispettive è di 12 mesi. Il termine di garanzia inizia con la consegna della merce al cliente. Le limitazioni di cui sopra non si applicano in caso di violazioni contrattuali dolose o gravemente colpose o di dolo, in caso di danni colposi alla vita, alla salute o al corpo, nell'ambito di una garanzia di qualità e/o durata che abbiamo fornito per la merce consegnata, o nella misura in cui si estende il campo di applicazione della legge sulla responsabilità del prodotto.

## **3. Termini di utilizzo del portale whatwatt**

### **3.1. Ambito di applicazione**

I termini di utilizzo regolano gli aspetti legali e tecnici dell'utilizzo del portale online dei clienti di whatwatt SA. Con questo, whatwatt SA intende stabilire regole chiare e semplici.

Accedendo al portale di whatwatt SA, gli utenti dichiarano di essere d'accordo con le informazioni seguenti relative all'utilizzo del portale.

whatwatt SA si riserva il diritto di modificare i termini di utilizzo del portale in qualsiasi momento senza preavviso. La versione attuale dei termini di utilizzo al momento della registrazione nel portale sarà sempre quella applicabile.

### **3.2. Registrazione e accesso**

L'accesso al portale avviene tramite la connessione Internet dell'utente. È possibile accedere al portale utilizzando un PC, un tablet o uno smartphone.

La registrazione avviene online tramite un modulo web. Durante la registrazione nel portale, l'utente deve fornire il proprio indirizzo e-mail e scegliere una password. Nel successivo processo di installazione, uno o più dispositivi

whatwatt Go vengono associati all'account utente tramite un codice QR.

whatwatt SA ha facoltà di rifiutare una richiesta di registrazione senza fornire una motivazione.

L'accesso al portale avviene successivamente inserendo l'indirizzo e-mail e la password. Chi si autentica nel portale con questi dati d'accesso è considerato da whatwatt SA come autorizzato a utilizzare il portale clienti. whatwatt SA può ricevere senza ulteriori verifiche comunicazioni e dichiarazioni di qualsiasi tipo dall'utente, interpellarlo nel portale e registrare modifiche, nonché inviare richieste, ecc. Le correzioni alle dichiarazioni fatte devono essere inviate per iscritto all'indirizzo e-mail indicato nella rispettiva sezione o tramite il modulo di contatto generale.

### **3.3. Obblighi di diligenza dell'utente**

L'utente garantisce che i dati di accesso personali siano conservati in modo sicuro oculato ed è responsabile delle loro protezione dall'uso non autorizzato. Se vi è il sospetto che una terza persona non autorizzata sia venuta a conoscenza della password o delle credenziali di accesso, la password e, se necessario, il login devono essere modificati immediatamente o l'utente deve richiedere il blocco dell'accesso tramite whatwatt SA.

Si possono utilizzare solo le modalità di accesso al portale fornite da whatwatt SA.

### **3.4. Blocco e revoca**

whatwatt SA è legittimata in qualsiasi momento a bloccare l'accesso al portale, in tutto o in parte, senza preavviso. L'utente può richiedere per iscritto a whatwatt SA in qualsiasi momento il blocco del proprio account. Lo sblocco avverrà esclusivamente su richiesta scritta.

L'accesso sarà cancellato se l'utente lo richiede tramite il modulo di contatto.

### **3.5. Ambito di utilizzo**

Il portale consente all'utente di richiedere modifiche ai propri dati personali e di visualizzare i propri dati di consumo. whatwatt SA si riserva il diritto di modificare il contenuto del portale in qualsiasi momento e di adattarlo agli sviluppi tecnici e legali.

### **3.6. Hosting**

L'utente prende atto e acconsente all'archiviazione dei consumi e dei dati personali su server situati in Svizzera o nell'UE.

### **3.7. Disponibilità**

whatwatt SA si impegna a garantire la massima disponibilità possibile del portale senza interruzioni. Tuttavia, non fornisce alcuna garanzia che l'accesso al portale, le sue funzionalità e i suoi servizi possano essere utilizzati senza interruzioni o problemi tecnici.

### **3.8. Responsabilità**

whatwatt SA, insieme all'azienda incaricata dell'hosting e della gestione tecnica, gestisce il portale con grande attenzione. In particolare, vengono verificati e aggiornati regolarmente l'accuratezza e la completezza delle informazioni, delle offerte e dei dati personali pubblicati nel portale. Tuttavia, whatwatt SA. esclude qualsiasi responsabilità per danni diretti o indiretti (inclusi danni consequenziali) derivanti dall'uso delle informazioni pubblicate nel portale, da abusi, attacchi informatici (compreso il phishing) o da eventuali guasti tecnici. L'utente è responsabile senza limitazioni per tutte le azioni intraprese tramite il proprio account utente utilizzando la sua password (in particolare per l'uso improprio e/o illegale del portale, l'uso improprio dei dati di accesso, la divulgazione non autorizzata, incluso l'imprudente custodia di tali dati), a meno che non provi che non è stato in alcun modo negligente. L'utente esonera whatwatt SA da qualsiasi richiesta di risarcimento avanzata da terzi e da danni derivanti.

### **3.9. Conservazione dei dati**

I dati raccolti sono archiviati in Svizzera o nell'UE, in base alla descrizione del servizio di whatwatt SA. Al termine del contratto, indipendentemente dal motivo o dalla parte che ha dato origine alla risoluzione, tutti i dati saranno cancellati o, se necessario, separati dal cliente e utilizzati esclusivamente in forma anonima per scopi statistici.

### **3.10. Protezione del diritto d'autore**

Tutti i contenuti del portale sono protetti da diritti d'autore e appartengono a whatwatt SA.. Qualsiasi utilizzo commerciale o riproduzione dei dati di cui sopra è consentito esclusivamente previa autorizzazione scritta di whatwatt SA. Tuttavia, queste disposizioni non si applicano all'uso privato del portale.

### **3.11 Piani tariffari dei fornitori di energia / Rappresentazione nel sistema whatwatt**

whatwatt AG registra continuamente i piani tariffari dei fornitori di energia per rendere l'esperienza del cliente il più semplice possibile. Tuttavia, a causa del gran numero di fornitori di energia e delle differenze in termini di trasparenza e struttura delle tariffe, non vi è alcuna garanzia per il cliente che un determinato piano tariffario sia già preconfigurato nel sistema al momento dell'installazione. È anche possibile che un determinato piano tariffario non possa essere rappresentato affatto (ad esempio, nuovi modelli tariffari, tariffe dinamiche, prezzi di mercato fissati con ritardo, ecc.).

Il cliente ha la possibilità di inserire autonomamente un piano tariffario nel sistema. Anche in questo caso, è possibile definire solo piani tariffari comuni (tariffa unica, tariffa di punta e fuori punta, periodo di validità). Il cliente non ha diritto a che ogni tariffa possibile di un fornitore di energia sia rappresentata. whatwatt AG non si assume alcuna responsabilità per l'esattezza dei prezzi.

In caso di controversie tra il fornitore di energia e il cliente a causa di discrepanze, prevalgono le informazioni fornite dal fornitore di energia. whatwatt AG non prende posizione, non si assume alcuna responsabilità in tali controversie e non fornisce supporto in tali situazioni.

## **4. Interfacce con terze parti**

whatwatt SA offre ai propri clienti la possibilità di connettersi a servizi di fornitori terzi tramite un'interfaccia (API). whatwatt SA è responsabile esclusivamente per la fornitura di un'interfaccia funzionante e per la trasmissione dei dati richiesti attraverso questa interfaccia.

L'utilizzo del servizio del fornitore terzo si basa sul rapporto contrattuale tra il cliente finale e il fornitore terzo. whatwatt SA non è coinvolta in tale contratto.

whatwatt SA non è responsabile per il funzionamento dei dispositivi di terzi o per l'eventuale elaborazione dei dati da parte dei fornitori di dispositivi terzi. Inoltre, whatwatt SA non è responsabile se gli aggiornamenti dei fornitori terzi riducono la funzionalità dei dispositivi o dell'interfaccia. Lo stesso vale se gli aggiornamenti limitano funzioni aggiuntive che erano originariamente possibili prima del collegamento dei dispositivi. Le disposizioni relative alla garanzia legale per vizi restano invariate.

Le dichiarazioni sulla protezione dei dati e i termini e condizioni generali dei fornitori terzi sono disponibili sui loro siti web. Il cliente non ha alcun diritto all'integrazione di fornitori non supportati da whatwatt SA.

## **5. Disposizioni speciali per i clienti nell'UE (clausola GDPR UE)**

### **5.1 Titolare del trattamento**

whatwatt AG, L'Orgère 12, 1568 Portalban, Svizzera, è il titolare del trattamento per i servizi forniti ai clienti dell'UE.

### **5.2 Basi giuridiche**

Trattiamo i Suoi dati personali sulla base delle seguenti basi giuridiche:

1. Contratto: per fornire i nostri servizi di lettura intelligente dei contatori.
2. Interessi legittimi: per gestire, mantenere e migliorare i nostri servizi.
3. Consenso: ove applicabile (ad es. funzionalità opzionali o comunicazioni di marketing).

### **5.3 Informativa sulla privacy**

Lei riconosce e accetta che i Suoi dati siano trattati conformemente alla nostra Informativa sulla privacy, che descrive i Suoi diritti ai sensi del GDPR e le modalità per esercitarli.

### **5.4 Rappresentante nell'UE**

Per i clienti nell'UE, il nostro rappresentante designato ai sensi dell'articolo 27 GDPR è:

Nome: DP-Dock GmbH, Attn: whatwatt AG  
Indirizzo: Ballindamm 39, 20095 Amburgo, Germania  
Email: [whatwatt@gdpr-rep.com](mailto:whatwatt@gdpr-rep.com)

### **5.5 I Suoi diritti ai sensi del GDPR**

Lei ha il diritto di:

1. Accedere ai Suoi dati personali (art. 15)
2. Rettificare dati inesatti (art. 16)
3. Cancellare i dati ("diritto all'oblio", art. 17)
4. Limitare il trattamento (art. 18)
5. Opporsi al trattamento (art. 21)
6. Portabilità dei dati (art. 20)

7. Revocare il consenso in qualsiasi momento (art. 7)
8. Presentare reclamo a un'autorità di protezione dei dati dell'UE

Per esercitare tali diritti, ci contatti a [gdpr@whatwatt.ch](mailto:gdpr@whatwatt.ch). Rispondiamo entro un mese, prorogabile fino a tre mesi per richieste complesse.

#### **5.6 Ubicazione e trasferimenti dei dati**

Conserviamo e trattiamo tutti i dati personali degli utenti dell'UE esclusivamente all'interno dell'UE, attualmente su server ospitati da Hetzner Online GmbH in Germania.

Non trasferiamo dati degli utenti UE al di fuori dello SEE.

Eccezione: se necessario trasferire dati al di fuori dello SEE per supporto o partner, ciò avverrà sulla base di Clausole Contrattuali Standard o garanzie equivalenti.

#### **5.7 Conservazione e sicurezza dei dati**

Conserviamo i dati personali solo per il tempo necessario alla fornitura del servizio o come richiesto dalla legge.

Adottiamo solide misure tecniche e organizzative – inclusi crittografia, controlli di accesso e backup – per proteggere l'integrità e la riservatezza dei dati.

#### **5.8 Notifica di violazione dei dati**

In caso improbabile di violazione dei dati personali, La informeremo – così come l'autorità di controllo competente nell'UE – entro 72 ore, come richiesto dal GDPR.

#### **5.9 Sub-responsabili del trattamento**

1. Hetzner Online GmbH, Industriestr. 25, 91710 Gunzenhausen, Germania – fornitore di hosting dell'infrastruttura (dati archiviati in Germania).
2. Vestiacom P.S.A., ul. Jana Rosoła 22B/4, 02-786 Varsavia, Polonia – servizio e supporto (dipendenti basati in Polonia).

Potremmo incaricare altri sub-responsabili per servizi o supporto. In caso di aggiunta, La informeremo in anticipo e Lei potrà opporsi

## **6. Legge applicabile e tribunale competente**

Eventuali controversie sono soggette alla legge svizzera, con tribunale competente a Friburgo/FR. Per tutte le controversie relative a questo contratto, la lingua del tribunale sarà il tedesco. Questo vale anche se il contratto è redatto in un'altra lingua. In caso di disaccordi o controversie, la versione tedesca dei Termini e Condizioni Generali sarà considerata quella vincolante.